



韓国語中級

第3回目
イギュビン

아/어形 + 서

して、ので

原因 結果 理由 根拠 先行動作

시간이 없어서 못 가요. 時間がないので行けません。

머리가 아파서 약을 먹었습니다. 頭が痛くて薬を飲みました

시장에 가서 옷을 샀습니다. 市場に行って服を買いました。

語幹 + 고

して、で 並列・単純列挙

아침은 냉면을 **먹고** 점심은 비빔밥을 먹었어요.

朝は冷麺を食べて昼はビビン바を食べました。

언니는 예쁘**고** 친절해요.

お姉さんはきれいで親切です

세수하**고** 아침도 먹**고** 학교에 갔어요

顔を洗って朝ごはんも食べて学校に行きました。

ぎゅ

今日は友達に**会って**明日は彼氏に会います。 **列挙**

今日は友達に**会って**ご飯を食べました。 **動作の先行**

久しぶりに友達に**会って**とても嬉しいです。 **理由**

実際の表現が変化したチャット用語

① 싫어 (嫌だ) → 시러

“싫어”と元々の形で書くと不愛想なイメージがありますが、“시러”とスペルを崩して書くことで可愛い印象を与えます。

① 응 (うん) → 엉응

会話をする時は‘응’ということが多いですが、チャットでは“엉”と言って親近感を与えたり、“응”と書いて可愛さをアピールできます。

③ 人をㄷに変える 속상해 -> 똑땅해 사랑해 -> 따랑해 (愛嬌)

表現にパッチムを追加する表現

標準語だけでチャットをしていると固いイメージを与える可能性もあるため、固くなりすぎないために最後の文字にパッチムを付けます。

普通に今まで通りだと… 네/아니요 ⇒チャットだと少し固いイメージを与えます。

誰かが頼みごとをした時に“네”とだけ答えると相手が不愛想に感じるかもしれません。しかし会社など公的な場ではよく使われます。

普段の韓国語の会話にパッチムの【ㅇ】を付ける

普通に今まで通りだと…네 아니요 안녕하세요

可愛くするためにパッチムを付けると… 네 ㅇ 아니ㅇ용 안녕하세요ㅇ



子音を使う表現

① **ㄩㄩㄩ**、**ㄱㄱ** ww、(笑)

wwもそうですが、このㄩㄩㄩも大笑いを表現したいときはㄩㄩㄩㄩㄩㄩㄩㄩㄩみたいに何個も書いたりします。


② **ㅠㅠ** 泣

上のㄩㄩと同じく号泣を表現したい場合はㅠㅠㅠㅠㅠㅠㅠㅠを使います。

③ **ㅇㅋ** okay オツケー 了解

このようにほとんどが言葉に可愛さをプラスする時に、文字を少しずつ変えて表現します。そのため、公的な関係（会社など）の人とのチャットでは使わないので注意が必要です！

ぎゅ

 https://instagram.com/acorn_caricature?igshid=YmMyMTA2M2Y=  가고싶은 곳

 2022年8月25日 木曜日

오빠 우리 시간 좀 갖자
공부 열심히 하구 나중에 연락하께!

1:29

오빠,私達ちょっと距離置こう
勉強頑張って!後で連絡するね

既読スルー/無視

メッセージ機能の画面上で、相手がメッセージを読み
「既読」の状態になっているのに返事がない状態

읽씹:既読無視/既読スルー

읽고 씹다の略語

읽씹을 하다. 既読スルーをする

읽씹을 당하다. 既読スルーをされる



よく使うチャットアプリ

日本 LINE 라인

韓国 kakaotalk 카카오톡

시간을 갖다: 直訳⇒時間を持つ

本当の意味: 距離を置く

「考える時間/頭を整理する時間/
気持ちを落ち着かせる時間などを
持つ」とって意味=しばらく連絡をし
ないでおこうという意味

ラブラブな状況では使わない